



MAGYARORSZÁG KORMÁNYA

Országgyűlés Hivatala

Irományszám: 177984/17

Érkezett: 2012 NOV 16.

Zárószavazás előtti módosító javaslat

Kövér László úr,  
az Országgyűlés elnöke részére

Helyben

**Tisztelt Elnök Úr!**

A Kormány az egyes házszabályi rendelkezésekről szóló 46/1994. (IX. 30.) OGY határozat 107. § (1) bekezdés b) pontja alapján – a köztársasági elnök megfontolásra visszaküldő átiratára tekintettel – az Európai Unió tagállamaival folytatott bűnügyi együttműködésről szóló T/7984/15. számú elfogadott, de ki nem hirdetett törvényhez a következő

**zárószavazás előtti módosító javaslatot**

terjeszti elő:

1. Az elfogadott, de ki nem hirdetett törvény 173. §-a a következők szerint módosul:

„173.§

**[A NEBEK e törvényben meghatározott adatkezelési tevékenységét a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság ellenőrzi.]A NEBEK e törvényben meghatározott, személyes adatok kezelését is magában foglaló tevékenységét a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság adatvédelmi hatósági eljárás lefolytatásával ellenőrzi. A Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság az adatvédelmi hatósági eljárásban hozott határozatában foglalt megállapításokról és intézkedésekről tájékoztatja az Europol közös ellenőrző szervét.”**

2. Az elfogadott, de ki nem hirdetett törvény 178. § (2) bekezdése a következők szerint módosul:

„(2) Az 1-177. §, a 179. §, a 180. § (3)-(10) és [(13)](13)-(16) bekezdése, [valamint] a 182-183. §, valamint az 1-15. számú melléklet 2013. január 1-jén lép hatályba.”

3. Az elfogadott, de ki nem hirdetett törvény 180. §-a a következő (13)-(15) bekezdéssel egészül ki, egyúttal a (13) bekezdés számozása (16) bekezdésre változik:

„(13) Az Európai Unió bűnüldözési információs rendszere és a Nemzetközi Bűntügyi Rendőrség Szervezete keretében megvalósuló együttműködésről és információcseréről szóló 1999. évi LIV. törvény (a továbbiakban: NEBEK tv.) 4. §-a a következő (1a) és (1b) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) A NEBEK az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) létrehozásáról szóló, 2009. április 9-i 2009/371/IB tanácsi határozat alapján létrehozott Europol Információs Rendszerbe az alábbi személyekre vonatkozó személyes adatokat továbbíthatja:

a) akiket magyar törvény értelmében olyan bűncselekmény elkövetésével vagy abban való részességgel gyanúsítanak, amely az Európai Rendőrségi Hivatal (EUROPOL) hatáskörébe tartozik, vagy akiket ilyen bűncselekményért elftétek, vagy

b) akikről megalapozottan feltehető, hogy az Európai Rendőrségi Hivatal (EUROPOL) hatáskörébe tartozó bűncselekményt fognak elkövetni vagy készítenek elő Magyarországon, illetve más tagállam területén.

(1b) Az Europol Információs Rendszerbe a következő, az (1a) bekezdésben meghatározott személyekre vonatkozó személyes adatok továbbíthatóak:

a) az érintett vezetékneve, leánykori neve, utóneve, illetve bármilyen álneve vagy felvett neve,

b) az érintett születési helye és ideje,

c) az érintett állampolgársága,

d) az érintett neve,

e) az érintett lakóhelye, tartózkodási helye, illetve foglalkozása,

f) az érintett társadalombiztosítási azonosítását szolgáló magyar vagy külföldi azonosító jele,

g) az érintett járművezetői engedélyének, személyazonosítására szolgáló okmányának és útlevelének az adatai,

h) – szükség esetén – az érintett személyazonosítását valószínűleg elősegítő ismertetőjelére vonatkozó adat, ideértve bármely különleges, objektív és nem változó testi ismertetőjelre vonatkozó adatot is, így különösen a bűntügyi és rendészeti biometrikus adatok nyilvántartásáról szóló törvény szerinti ujj- és tenyérvomatot, illetve DNS-profilt, és

i) az érintett a)-h) pontba nem tartozó egyéb, az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) létrehozásáról szóló, 2009. április 9-i 2009/371/IB tanácsi határozat alapján az Europol Információs Rendszerbe bevihető, törvény alapján a NEBEK által kezelhető személyes adata.”

(14) A NEBEK tv. a következő 9/B. §-sal egészül ki:

„9/B. § (1) Ha a 4. § (1a) bekezdésben meghatározott személlyel szemben a büntetőeljárást megszüntették vagy vele szemben felmentő ítéletet hoztak,

a) az a szerv, amelynél e személyre vonatkozó, a NEBEK által az Europol Információs Rendszerbe továbbított adat keletkezett, illetve

b) az a szerv, amely e személyre vonatkozó, a NEBEK által az Europol Információs Rendszerbe továbbított adat továbbítását kezdeményezte,

haladéktalanul köteles a NEBEK-nél kezdeményezni ezen adatok törlését az Europol Információs Rendszerből.

(2) A NEBEK az Europol Információs Rendszerbe továbbított adatok tekintetében az adattovábbítást követően az Európai Rendőrségi Hivatal (EUROPOL) erre vonatkozó értesítését követően haladéktalanul az adat további tárolása szükségességének felülvizsgálatát kezdeményezi annál a szervnél, amelynél az adat keletkezett, illetve amely az adat továbbítását kezdeményezte.”

(15) A NEBEK tv. a következő 19. §-sal egészül ki:

„19. § Ez a törvény az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) létrehozásáról szóló, 2009. április 9-i 2009/371/IB tanácsi határozatnak való megfelelést szolgálja.””

4. Az elfogadott, de ki nem hirdetett törvény 7. számú melléklet nyitó szövegrésze a következők szerint módosul:

„E törvény [102]101. §-a értelmében a tanúsítvány az alábbi adatokat tartalmazza:”

5. Az elfogadott, de ki nem hirdetett törvény 10. számú mellékletének nyitó szövegrésze a következők szerint módosul:

„E törvény [138]137. §-a értelmében a tanúsítvány az alábbi adatokat tartalmazza:”

6. Az elfogadott, de ki nem hirdetett törvény 11. számú mellékletének nyitó szövegrésze a következők szerint módosul:

„E törvény [142]141. §-a értelmében a jelentés az alábbi adatokat tartalmazza:”

7. Az elfogadott, de ki nem hirdetett törvény 14. számú mellékletének nyitó szövegrésze a következők szerint módosul:

„E törvény [157]156. §-a értelmében a tanúsítvány az alábbi adatokat tartalmazza:”

### **Indokolás**

A köztársasági elnök észrevételeinek megfelelően a zárószavazás előtti módosító javaslat elvégzi az elfogadott, de ki nem hirdetett törvény 173. §-ának kiegészítését az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) létrehozásáról szóló, 2009. április 6. napján elfogadott 2009/371 IB tanácsi határozatnak való megfelelés érdekében. Így egyértelművé válik, hogy a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósággal hivatalból ellenőrizheti az Europolal való együttműködés során folytatott információcserét, valamint törvény írja elő számára, hogy annak eredményeiről az Europol közös ellenőrző szervét tájékoztassa.

A köztársasági elnök észrevételeinek való megfelelést szolgálja az Európai Unió bűnüldözési információs rendszere és a Nemzetközi Bűnügyi Rendőrség Szervezete keretében megvalósuló együttműködésről és információcseréről szóló 1999. évi LIV. törvénynek az elfogadott, de ki nem hirdetett törvénybe beilleszteni javasolt módosítása, amely világosan meghatározza, hogy a Nemzetközi Bűnügyi Együttműködési Központ az Europol Információs Rendszerbe mely személyes adatokat továbbíthat, és milyen speciális esetben kell a törlést kezdeményezni.

A zárószavazás előtti módosító javaslat értelmében a Nemzetközi Bűnügyi Együttműködési Központ az Europol Információs Rendszerbe bevitt adatok tekintetében az adattovábbítást követően az Europol értesítését követően a továbbított adat további tárolása szükségességének a felülvizsgálatát kezdeményezi annál a szervnél, amelynél az adat keletkezett, illetve amely az adat továbbítását kezdeményezte. A zárószavazás előtti módosító javaslat pontosítja továbbá a módosítandó törvény jogharmonizációs záradékát is, valamint egyes mellékleteiben a hivatkozásokat.

Végül sor kerül az elfogadott, de ki nem hirdetett törvényben a hatályba léptető rendelkezés fenti módosításoknak megfelelő kiigazítására is.

A zárószavazás előtti módosító javaslat mindezek folytán eleget tesz a köztársasági elnök által jelzett problémák orvoslására vonatkozó igényeknek.

Budapest, 2012. november „16.”

